

DU 3 AU 16 AOÛT 2024 - FROM 3<sup>RD</sup> TO 16<sup>TH</sup> AUGUST 2024

**#3**  
**ÉTÉ**  
SUMMER  
2024

# PROGRAMME DES ANIMATIONS

## ACTIVITIES SCHEDULE



**alpe\*huez**

UNE MONTAGNE D'ÉMOTIONS

15  
A O Û T  
2024

alpe\*  
huez



MAGIC  
SYSTEM

20h : Los Burritos Santos



21h45 MAGIC SYSTEM

Suivi d'un feu d'artifice  
à l'issue du concert

Les Bergers - Offert par l'Office du Tourisme



ANNULÉ EN CAS D'INTEMPÉRIES

PLAN  
STATION  
RESORT MAP



Nos engagements / Our commitments

L'Alpe d'Huez,  
une station  
Famille Plus!  
Alpe d'Huez, a  
family resort!



- 1 Un accueil personnalisé pour les familles.  
A really warm and friendly welcome for visiting families.
- 2 Des animations adaptées pour tous les âges.  
Entertainment and activities suitable for all ages.
- 3 Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif.  
Prices adapted for different age groups.
- 4 Des activités pour petits et grands, à vivre ensemble ou séparément.  
Activities for all ages to enjoy individually or as a family.
- 5 Tous commerces et services sous la main.  
Shops and amenities that are close by.
- 6 Des enfants choyés par nos professionnels.  
Children are taken great care of by our professional staff.

SOMMAIRE

- 3 INFORMATIONS PRATIQUES  
PRACTICAL INFORMATION
- 5 PROGRAMME DES ANIMATIONS  
ACTIVITIES SCHEDULE

Programme des animations sous réserve de modifications. Activities schedule subject to alterations.  
Les tarifs figurants dans ce programme sont donnés à titre informatif / The prices in this programme are given for information purposes only.

Crédits photos : Gabe Pierce / Unsplash, Lionel Royet / OT Alpe d'Huez, Laurent Salino / OT Alpe d'Huez, Cyrille Quintard / OT Alpe d'Huez, Bob Bruno / OT Alpe d'Huez, Baptiste Diet / OT Alpe d'Huez, Nataniel Halberstam. Min AN/Pixel  
Création, conception : Office de Tourisme de l'Alpe d'Huez, Impression : Imprimerie Reboul. Juillet 2024.  
Document non contractuel. Ne pas jeter sur la voie publique.

# RETROUVEZ-NOUS / FIND US

OFFICE DE TOURISME ALPE D'HUEZ  
ALPE D'HUEZ TOURIST OFFICE

51 route de la Poste 9h - 18h  
+33 (0)4 76 11 44 44 Wi-Fi gratuit  
info@alpedhuez.com  
www.alpedhuez.com

RÉSEAUX SOCIAUX / SOCIAL NETWORKS



LOCATION DE MATÉRIEL : PUÉRICULTURE, JEUX... / HOLIDAY EQUIPMENT HIRE **NEW**

Location de matériel de puériculture (lit bébé, chaise de table, poussette 4x4) à l'accueil de l'Office de Tourisme et en ligne sur : reservation.alpedhuez.com. Prêt de jeux de société et de draisienne.  
Childcare equipment rental (baby's cot, high chair, all terrain stroller) at reception of the Tourist Office and online on reservation: alpedhuez.com. Board games and balance bike for kids on loan.

NOS PARTENAIRES / OUR PARTNERS



TÉLÉCHARGEZ NOS BROCHURES EN SCANNANT LES QR CODES SUIVANTS  
SCAN THE QR CODES BELOW TO DOWNLOAD THE GUIDES



Guide de bienvenue  
Welcome guide



Guide des restaurants, bars et discothèques  
Restaurants, bars guide and night clubs guide



Plan promenades et station  
Hiking and Resort Map



Horaires et circuits des transports urbains gratuits  
Free urban transport timetables and routes



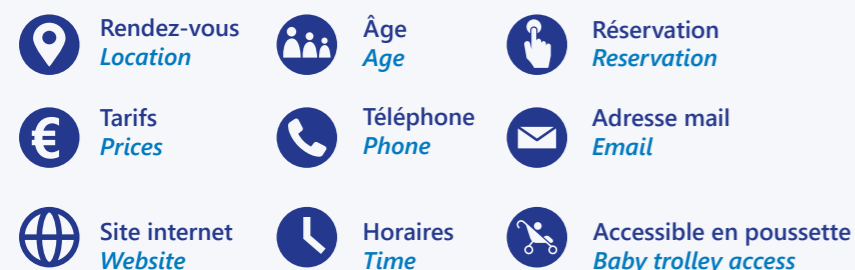
Guide des familles  
Family guide



Planning du Palais des Sports, Piscines, Piste de Roller et Ile aux Loisirs  
Schedule for the Sports Center, Swimming Pools, Rollerblade Track and Ile aux Loisirs

www.alpedhuez.com

## LÉGENDE / KEY



### \*VOCABULAIRE \*VOCABULARY

**PSC** Palais des Sports et des Congrès  
Sports and Convention Center  
**NDN** Église Notre-Dame Des Neiges  
Notre-Dame des Neiges Church  
**DMC** Télécabine des Grandes Rousses  
Cable Car

## NOS ANIMATIONS PAR UNIVERS



ALPE D'HUEZ, UNE STATION CONNUE ET RECONNUE  
ALPE D'HUEZ, A WELL-KNOWN AND RECOGNIZED SKI RESORT



# PROGRAMME DES ANIMATIONS ACTIVITIES SCHEDULE

Du samedi 3 au vendredi 16 août 2024  
From Saturday 3<sup>rd</sup> to Friday 16<sup>th</sup> August 2024

Informations : Toutes les animations offertes par l'Office de Tourisme à destination plus spécifiquement des enfants mineurs, restent sous la responsabilité d'un adulte accompagnant l'enfant.  
Information: Children under the age of 18 remain under the responsibility of an adult for all activities offered by the Tourist Office.

SAMEDI 3 AOÛT  
SATURDAY 3<sup>RD</sup> AUGUST

18H - 20H30



### HAPPY LUGE

La luge 4 saisons sur rail reste ouverte pour une soirée nocturne inédite, ainsi que l'activité tubing. The 4 seasons sledge on rails and tubing remain open for the evening.

- Les Bergers L4
- Les enfants de moins de 8 ans et/ou de moins de 1,35 m doivent être accompagnés d'un adulte, pas d'accès aux enfants de moins de 3 ans, même accompagnés. Children under 8 and/or under 1.35 m in height must be accompanied by an adult. No access for children under 3, even accompanied
- Tarif exclusif : 25% de réduction sur les packs de 1 à 6 passages ! Exclusive rate: 25% discount on packs of 1 to 6 runs!
- Informations : skipass.alpedhuez.com/ete/tous-les-forfaits/activites-et-animations/luge-sur-rail-4-saisons

## EXPOSITION DE PEINTURES À LA CIRE D'ABEILLE



« ORGANIC »  
Virginie GAUTHIER

alpe\* huez MUSEE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ALPE D'HUEZ  
1ER ÉTAGE PALAIS DES SPORTS ET DES CONGRÈS  
SALLE BEAUX-ARTS, ANNE AUVERGNE  
RENSEIGNEMENTS : +33 (0)4 76 11 21 74 / +33 (0)4 76 11 44 44

DU 3 AU 22 AOÛT  
FROM 3<sup>RD</sup> TO 22<sup>ND</sup> AUGUST

## EXPOSITION DE PEINTURES À LA CIRE D'ABEILLE DE VIRGINIE GAUTHIER « ORGANIC » EXHIBITION OF BEESWAX PAINTINGS BY VIRGINIE GAUTHIER "ORGANIC"

- RDV au Musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez 16, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne. Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- Entrée libre et gratuite / Free entrance
- Tout public / Suitable for all audiences
- Informations : +33(0)4 76 11 21 74

DU 3 AU 22 AOÛT 2024  
VERNISSAGE vendredi 9 août à 18h - Entrance

Atelier peinture sur support encaustique : 16 août de 10h à 12h

DIMANCHE 4 AOÛT  
SUNDAY 4<sup>TH</sup> AUGUST

14H - 16H



### BIKE APREM

- Séances d'initiation au VTT alpin. Tous les dimanches après-midi durant l'été, des moniteurs diplômés MCF vous apprennent les rudiments de la technique de descente pour aborder en toute sécurité les pistes VTT. Location VTT alpin + casque + forfait + encadrement par les moniteurs de l'école de VTT MCF / Introduction to downhill mountain biking. Every Sunday afternoon during the summer, qualified MCF instructors teach you the basics of downhill technique so you can tackle the mountain bike trails in complete safety. Alpine mountain bike rental + helmet + ski pass + supervision by MCF mountain bike school instructors.
- À partir de 12 ans / From 12 years old
- 34.50€/pers
- Inscriptions obligatoires avant dimanche 12h dans les établissements partenaires Mandatory registration before Sunday 12pm at partner shops: Altitude Sports, Netski Huez, Richard III Sports, Rocky Sports, Sarenne Sports
- Informations : +33 (0)4 76 11 44 44



**POT D'ACCUEIL : À LA RENCONTRE DES HUIZATS WELCOME DRINK : MEET THE LOCAL PEOPLE**

Pour savoir tout ce que la station vous propose cette semaine, mais aussi rencontrer les prestataires qui vous détailleront leurs activités et vous feront profiter de tarifs préférentiels uniquement sur place, dans une ambiance conviviale autour d'un verre de kir myrtille pour les adultes et de sirop à l'eau pour les enfants. Venez en famille pour préparer vos vacances.

Find out what the resort has to offer this week and meet our partners who will introduce you to their activities and offer you preferential rate in a friendly atmosphere with a glass of blueberry kir for adults and water syrup for children. Come along with your family and prepare for your vacation.

- 📍 Chalet sur le parvis de l'Office de Tourisme **F6** / In the chalet in front of the Tourist Office
- 👤 Tout Public / Suitable for all audiences
- ♿ Accessible en poussette / Baby trolley access
- € Offert par l'Office de Tourisme / Offered by the Tourist Office
- 📞 Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

**LUNDI 5 AOÛT MONDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST**



**RUNNING YOGA**

Concept unique et novateur pour booster votre running grâce au yoga. Pour que courir soit toujours un plaisir ! Tapis fourni sur demande. A unique and innovative concept to boost your running through yoga. Let's make sure that running is always a pleasure! Mats are provided upon request.

- 📍 Rendez-vous au ball-trap / Meeting at the ball-trap
- 👤 Cours pour débutant jusqu'à expert. 15 personnes maximum. / Classes for beginners to experts. 15 people max.
- € 20€/séance / 20€ per session
- 📅 Réservation obligatoire / Mandatory registration
- 📞 +33 (0)6 47 24 45 75
- ✉ benedict.sauvetre@running-yogis.com

**10H - 12H30**

**VISITE COMMENTÉE DU PIC BLANC (3330M) GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)**

Maintenu suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- 📍 RDV caisses intérieures du DMC **H2** 1850 M (Rond-Point des Pistes) / Meeting at the DMC indoor lift pass sales desk.
- 👤 Déconseillé aux personnes cardiaques et aux bébés. Tout public à partir de 5 ans / Not recommended for people prone to heart disease or for babies. Suitable for all audiences from 5 years old
- € 23,50€/adulte (13-71 ans) / 20,50€/enfant 5-12 ans / 20,50€ par personne pour une famille (pack de 4 personnes) +2€ de keycard / €23,50 per adult (13 to 71 years old) / €20,50 per child from 5 to 12 years old / €20,50 per person for a family (pack of 4 people) +2€ for a keycard
- 📞 Informations +33 (0)4 76 11 21 74

**14H - 16H**

**ANIMATION FOOTBALL**

- 📍 Stade Georges Rajon **K6**
- 👤 Tout Public / Suitable for all audiences
- € Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 4€ / Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €4
- 📞 Inscriptions / informations : +33 (0)4 76 11 21 41

**14H30 - 17H30**



**RANDONNÉE HISTORIQUE DU MAQUIS DE L'OISANS MAQUIS DE L'OISANS RESISTANCE MOVEMENT HISTORY HIKE**

En pleine montagne, du lac Besson à l'Alpette, revivez l'histoire extraordinaire de l'été 1944 vécue par l'hôpital militaire, des soldats américains et des maquisards. In the heart of the mountains, from Lac Besson to l'Alpette, relive the extraordinary story of summer 1944 experienced by the military hospital, American soldiers and maquisards.

Maintenu suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- 📍 RDV parking du Lac Besson, devant le panneau / Meeting at the Parking of Lac Besson, in front of the panel
- 👤 Tout public. Bons marcheurs. / Suitable for all audiences. Good walkers
- € 3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant au moins 3 pers sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- 📅 Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max). / Mandatory registration at the Museum (25 people max).
- 📞 +33 (0)4 76 11 21 74

**17H - 18H**

**RENCONTRE ADOS TEENAGERS' MEET UP : «PATINS EN FOLIE»**

Si vous avez entre 12 et 18 ans, l'équipe d'animation vous donne rendez-vous sur la patinoire pour que vous vous rencontriez autour de jeux qui seront mis en place tout spécialement pour vous. Attention d'arriver bien à l'heure, pour profiter de la gratuité de l'entrée de la patinoire et de la location de patins à roulettes/roller. Se faire des ami(e)s de vacances, c'est avec « patins en folie ». If you're aged between 12 and 18, the animation team will meet you on the ice rink where you can meet up and play games specially set up for you. Make sure you get there on time, to to enjoy free admission and free skate/roller hire. Make holiday friends with «patin en folie».

- 📍 Patinoire / Ice rink / Avenue des Jeux **G5**
- 👤 Pour les 12 - 18 ans sous la responsabilité d'un adulte référent. / 12 to 18 years old, under adult supervision
- € Offert par l'Office de Tourisme / Offered by the Tourist Office
- 📞 Informations : +33(0)4 76 11 44 44

**17H - 20H**

**TOURNOI DE BADMINTON BADMINTON TOURNAMENT**

- 📍 Palais des Sports et des Congrès **I6** Sports and Convention Center
- 👤 À partir de 13 ans / From 13 years old
- € Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 6€ / Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €6
- 📞 Inscriptions / informations : +33 (0)4 76 11 21 41

**17H30 - 18H30**

**SPECTACLE «TANT QU'IL Y AURA DES ÉTOILES» SHOW: «AS LONG AS STARS REMAINS»**

Conte musical, inspiré de la nouvelle de DAUDET «Les étoiles» pour percer les secrets de l'univers. A musical tale, inspired by DAUDET's short story "Les étoiles", to unlock the secrets of the universe.

- 📍 Bibliothèque / Médiathèque **E5** 57 route du Coulet.
- 👤 À partir de 8 mois / From 8 months old
- € Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- 📅 Réservation obligatoire / Mandatory registration
- 📞 Informations : +33 (0)4 76 79 57 69

**MARDI 6 AOÛT TUESDAY 6<sup>TH</sup> AUGUST**



**OISANS COL SERIES SARENNE**

Pour la 11ème année consécutive, Oisans Col Series réserve la route du Col de Sarenne pour les cyclistes. Sans heure de départ fixe, les cyclistes pourront se rassembler pour rouler sur cette magnifique route sans un pot d'échappement !

Au départ du Perron (1600m), à 3,8 km après Clavans le Bas, les cyclistes pourront aller au Col de Sarenne de 8h45 à 12h, en toute tranquillité. Il est également possible de partir de l'Alpe d'Huez (route réservée aux cyclistes après l'altiport). Il n'y a pas d'heure de départ fixe, ni de chronométrage.

- Distance : 11 km
- Dénivelé : 542 m
- Temps moyen : 1h15
- Annulé en cas de mauvais temps.

*For the 11th consecutive year, Oisans Col Series has the Col de Sarenne road reserved for cyclists. With no fixed start time, cyclists will be able to gather on the road without a single car! Leaving from Le Perron (1600m), 3.8 km after Clavans le Bas, cyclists can head for the Col de Sarenne from 8.45am to 12pm. It is also possible to start from Alpe d'Huez (road reserved for cyclists after the altiport). There is no fixed start time, and no timing.*

- Distance: 11 km
- Difference in altitude: 542 m
- Average time: 1h15
- Cancelled in case of bad weather.

- 👤 Accès libre - Sans heure de départ fixe
- 📞 +33 (0)4 76 11 44 44



**YOGA AU PIC BLANC À 3330M YOGA AT PIC BLANC AT 3330M**

Rendez-vous à 3330m d'altitude, au sommet du Pic Blanc pour une séance de yoga ressourçante au cœur des montagnes. Après la séance de 45 minutes, profitez d'une boisson chaude offerte au Café Alpin ! Join us at 3330m altitude, at the summit of Pic Blanc, for a rejuvenating yoga session in the heart of the mountains. After the 45-minute session, enjoy a complimentary hot drink at the Café Alpin!

- 📍 RDV au pied du DMC à 9h30 **H2** / Meeting at 9.30 am at the DMC cable car
- 👤 À partir de 10 ans. Limité à 7 personnes maximum. / From 10 years old. Limited to 7 people maximum.
- € 34€/personne / 34€ per person
- 📅 Réservation obligatoire / Mandatory registration / laurasanayoga.addock.co
- 📞 Plus d'informations / For more information: +33 (0)7 81 88 94 26

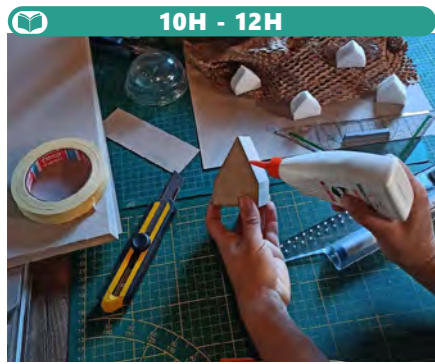
**10H - 12H**

**BALADE DÉCOUVERTE DU SENTIER PANORAMIQUE COMMENTED WALK OF THE PANORAMIC PATH**

Un sentier plat entre forêt et pâturages, l'occasion de découvrir la flore alpine, l'histoire et la géographie. A flat path between forest and pasture where to discover Alpine flora, history and geography.

Maintenu suivant les conditions météo. Subject to weather conditions

- 📍 RDV à 9h45 sur le parvis de l'Office de Tourisme **F6** / Meeting at 9.45 am in front of the Tourist Office
- € 3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour une famille d'au moins 3 personnes sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- 👤 Tout public / Suitable for all audiences
- 📅 Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max). / Mandatory registration at the Museum (25 people max).
- 📞 +33 (0)4 76 11 21 74



10H - 12H

### LE GRAND ATELIER DES MAQUETTES THE BIG MODEL WORKSHOP

Avec Elise ALLIRAND / With Elise ALLIRAND

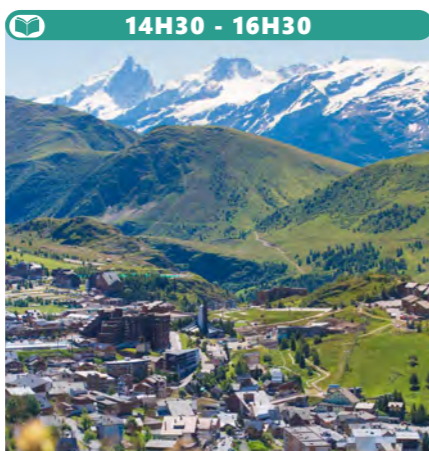
- RDV au Musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez I6.  
1er étage du Palais des Sports et des Congrès. / Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- Adultes et enfants de + de 10 ans. les - de 16 ans devront être accompagnés d'un adulte lui-même participant  
Adults and children over 10 y.o. Children under 16 must be accompanied by an adult who is also taking part
- Accessible en poussette  
Baby trolley access
- 3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant au moins 3 pers sinon 5€/pers  
3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- Réservation obligatoire au Musée. (8 personnes max).  
Mandatory registration at the Museum (limited to 8 people)
- +33 (0)4 76 11 21 74

10H - 16H

### JOUR DE FOOT FOOTBALL DAY

Une journée entière de foot au cœur des montagnes, repas inclus. / A full day of football in the heart of the mountains. Lunch included.

- Stade Georges Rajon K6
- 8 à 14 ans / From 8 to 14 years old
- 30€
- Contact : Chalet d'accueil du stade  
+33 (0)6 21 57 82 31



14H30 - 16H30

### BALADE HISTORIQUE DANS LA STATION / HISTORICAL WALK IN THE RESORT

Parcourez l'Alpe d'Huez à la découverte de l'histoire et du patrimoine de la station.  
Discover the history and heritage of Alpe d'Huez

- Parvis de l'Office de Tourisme F6  
In front of the Tourist Office
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Non Accessible en poussette  
No Stroller access
- 3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant au moins 3 pers sinon 5€/pers  
3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- Réservation obligatoire au Musée. (25 personnes max). / Mandatory registration at the Museum (25 people max).
- +33 (0)4 76 11 21 74

17H - 18H

### PLEIN-AIRE DE JEUX PLAYGROUND

Le parvis de la patinoire se transforme en aire de jeux. Venez en famille pour profiter de jeux en bois, craies géantes et autres activités mis à votre disposition. Vous pourrez aussi vous installer dans un transat ou encore profiter du spectacle familial qui vous est proposé à 18h.

The forecourt of ice rink is transformed into a playground. Come along with your family to enjoy wooden games, giant chalk giant chalks and other activities available. You can also relax in a deckchair or enjoy the family show at 6pm.

- Parvis de la patinoire / Front of the ice rink  
Avenue des Jeux G5
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette  
Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office
- Informations : +33 (0)4 76 11 44 44



17H30 - 19H

### VISITE COMMENTÉE DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME DES NEIGES GUIDED TOUR OF THE CHURCH

RDV à l'intérieur de l'église NDN devant la boutique I6 / Meeting inside Notre-dame des Neiges Church, in front of the shop

- Tout public dès 6 ans  
Open to all from 6 years old
- 3€/pers si pass premium ou famille comprenant au moins 3 personnes sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max).  
Mandatory reservation at the Museum (25 people max).
- +33 (0)4 76 11 21 74

18H

### SPECTACLE FAMILLE / FAMILY SHOW: ACROBATE CIRCUS

Un gâteau en moins de 15 min ? Notre duo vous propose ce numéro décalé qui vous réglera les papilles. Des apprentis cuisiniers aux méthodes pour le moins « originales », de la comédie et des acrobaties ! A cake in under 15 minutes? Our duo will delight your taste buds with this offbeat act. Apprentice cooks with "original" methods, comedy and acrobatics!

- Parvis de la patinoire / Front of the ice rink  
Avenue des Jeux G5
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette  
Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office
- Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

MERCREDI 7 AOÛT  
WEDNESDAY 7<sup>TH</sup> AUGUST

9H30 - 10H30



### CONCOURS DE PÊCHE ENFANTS AU LAC DES BERGERS CHILDREN'S FISHING COMPETITION AT LAC DES BERGERS

Carte de pêche et permis national obligatoires (disponible à la vente chez Cyril's Sport L5)  
Compulsory national fishing permit in addition to Bergers lake fishing permit (permits are on sale at Cyril's Sports)

- Lac des Bergers K5
- De 6 à 13 ans / From 6 to 13 years old
- Offert / Offered
- Inscription entre 9h et 9h30 sur place  
On site registration between 9am and 9.30 am

10H - 12H

### ATELIER CRÉATIF CREATIVE WORKSHOP

L'équipe d'animation propose aux enfants, accompagnés d'un adulte, de venir passer un moment de création. Bois, colle, feuilles, brindilles et autres matériaux naturels vous serviront pour construire, fabriquer un objet, un personnage, un mini jeu que vous pourrez garder pour vous. Our activities leaders invites supervised children, to spend a creative time. Wood, glue, leaves, twigs and other natural materials you can use to build and make an object, a character or a mini game that you can keep for yourself.

- Chalet sur le parvis de l'Office de Tourisme F6  
In the chalet in front of the Tourist Office
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette  
Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office
- Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

10H - 12H30

### VISITE COMMENTÉE DU PIC BLANC (3330M) GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)

Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions.

- RDV caisses intérieures du DMC H2 1850 M (Rond-Point des Pistes)  
Meeting at the DMC indoor lift pass sales desk.
- Déconseillé aux personnes cardiaques et aux bébés. Tout public à partir de 5 ans  
Not recommended for people prone to heart disease or for babies. Suitable for all audiences from 5 years old
- 23,50€/adulte (13-71 ans)  
20,50€/enfant 5-12 ans  
20,50€ par personne pour une famille (pack de 4 personnes) +2€ de keycard  
€23,50 per adult (13 to 71 years old)  
€20,50 per child from 5 to 12 years old  
€20,50 per person for a family (pack of 4 people)+2€ for a keycard
- Informations +33 (0)4 76 11 21 74

14H - 16H

### ATELIER AVEC NATHALIE WORKSHOP WITH NATHALIE

Venez créer un mouton en bois  
Come and create a wooden sheep

- Bibliothèque / Médiathèque E5  
57 route du Coulet.
- À partir de 5 ans / From 5 years old
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Réservation obligatoire  
Mandatory registration
- Informations : +33 (0)4 76 79 57 69

14H30 - 16H

### VISITE COMMENTÉE DU SITE ARCHÉOLOGIQUE DE BRANDES GUIDED VISIT OF THE ARCHEOLOGICAL SITE OF BRANDES

Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions

- RDV devant la cabane au départ du terrain de Golf - Quartier des Bergers N4  
Meeting in front of the cabin at the start of the golf court
- Tout public / Suitable for all audiences
- 3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour une famille d'au moins 3 personnes sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max)  
Mandatory registration at the Museum (25 people max)
- +33 (0)4 76 11 21 74

14H30 - 17H



### TOURNOI DE TENNIS DE TABLE TABLE TENNIS TOURNAMENT

- Palais des Sports et des Congrès I6  
Sports and Convention Center
- De 8 à 13 ans / From 8 to 13 years old
- Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 4€  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €4
- Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

17H - 19H30

### TOURNOI DE FOOTBALL FOOTBALL TOURNAMENT

- Stade Georges Rajon K6
- Dès 16 ans / From 16 years old
- Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 4€  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €4
- Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

19H - 21H

### SOIRÉE BARBECUE BBQ PARTY

L'équipe d'animation mettra à votre disposition les barbecues embrasés que vous pourrez utiliser pour faire cuire les viandes, poissons et légumes que vous amènerez. Un moment convivial à partager en famille jusqu'à la tombée de la nuit. Bring your own meat, fish and veggies to grill on our BBQs prepared for you A friendly moment to share until nightfall.

- Lac des Bergers K5
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette  
Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office
- Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

JEUDI 8 AOÛT

THURSDAY 8<sup>TH</sup> AUGUST

8H30 - 10H

RUNNING YOGA

Concept unique et novateur pour booster votre running grâce au yoga. Pour que courir soit toujours un plaisir ! Tapis fourni sur demande. A unique and innovative concept to boost your running through yoga. Let's make sure that running is always a pleasure! Mats are provided upon request.

- Rendez-vous au ball-trap Meeting at the ball-trap
Cours pour débutant jusqu'à expert. 15 personnes maximum. Classes for beginners to experts. 15 people max.
20€/séance / 20€ per session
Réservation obligatoire Mandatory registration
+33 (0)6 47 24 45 75
benedicte.sauvetre@running-yogis.com

9H30 - 12H

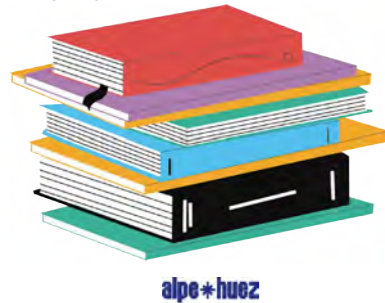
INITIATION À LA COURSE D'ORIENTATION INTRODUCTION TO ORIENTEERING

- Palais des Sports et des Congrès 16 Sports and Convention Center
De 8 à 15 ans / From 8 to 15 years old
12€
Réservation obligatoire Mandatory registration
+33 (0)4 76 11 21 41

9H30 - 12H30 ET 13H30 - 18H

FOIRE AUX LIVRES DE LA BIBLIOTHÈQUE

JEUDI 8 AOÛT 2024
9h30 - 12h30 et 13h30 - 18h
À LA BIBLIOTHÈQUE - 57 ROUTE DU COULET
LIVRE ENFANT 1€
LIVRE ADULTE 2€



FOIRE AUX LIVRES BOOK FAIR

- Bibliothèque / Médiathèque E5 57 route du Coulet.
Tout public / Suitable for all audiences
informations : +33 (0)4 76 79 57 69

10H - 12H

VISITE COMMENTÉE DU VILLAGE D'HUEZ ET DES MOULINS DE SARENNE GUIDED VISIT OF HUEZ AND THE WINDMILLS OF SARENNE

Déambulez dans un village de montagne et poursuivez la visite jusqu'aux moulins dans les gorges de Sarenne. / Wander through a mountain village and continue towards the mills in the Sarenne gorges. Maintenu suivant les conditions météo. / Subject to weather conditions.

- RDV sur la terrasse de la maison d'Huez à Huez village E13/ Meeting on the terrace of the Maison d'Huez in Huez village
Tout public / Suitable for all audiences
3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour une famille d'au moins 3 personnes sinon 5€/pers 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max) Mandatory registration at the Museum (25 people max).
+33 (0)4 76 11 21 74

14H - 16H

TOURNOI DE FOOTBALL FOOTBALL TOURNAMENT

- Stade Georges Rajon K6
De 8 à 11 ans / 8 to 11 years old
Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 2€ Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €2
Inscriptions / informations : +33 (0)4 76 11 21 41

14H - 17H



TOURNOI DE PADEL TENNIS PADEL TENNIS TOURNAMENT

- Ile aux Loisirs - Quartier des Bergers N5
À partir de 13 ans / From 13 years old
Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 6€. Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €6.
+33 (0)4 76 11 21 41

14H30 - 17H30



RANDONNÉE HISTORIQUE DU MAQUIS DE L'OISANS MAQUIS DE L'OISANS RESISTANCE MOVEMENT HISTORY HIKE

En pleine montagne, du lac Besson à l'Alpette, revivez l'histoire extraordinaire de l'été 1944 vécue par l'hôpital militaire, des soldats américains et des maquisards. In the heart of the mountains, from Lac Besson to l'Alpette, relive the extraordinary story of summer 1944 experienced by the military hospital, American soldiers and maquisards. Maintenu suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- RDV parking du Lac Besson, devant le panneau Meeting at the Parking of Lac Besson, in front of the panel
Tout public. Bons marcheurs. Suitable for all audiences. Good walkers
3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant au moins 3 pers sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max). Mandatory registration at the Museum (25 people max).
+33 (0)4 76 11 21 74

15H - 16H30



ATELIER PRÉVENTION NOYADE DROWNING-PREVENTION WORKSHOP

- Piscine découverte / Outdoor swimming pool
Tout public (enfant de - de 14 ans accompagné d'un adulte). Open to all (children under 14 must be accompanied by an adult).
Inscription et tenue de bain obligatoires Registration and swimsuit required
Gratuit / Free
+33 (0)4 76 11 21 41

15H30 - 18H



TOURNOI DE TENNIS DE TABLE TABLE TENNIS TOURNAMENT

- Palais des Sports et des Congrès 16 Sports and Convention Center
Dès 13 ans / From 13 years old
Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 6€ Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €6
Inscriptions / informations : +33 (0)4 76 11 21 41

16H - 18H

TOURNOI DE FOOTBALL FOOTBALL TOURNAMENT

- Stade Georges Rajon K6
Dès 12-15 ans / From 12-15 years old
Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 2€ Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €2
Inscriptions / informations : +33 (0)4 76 11 21 41

17H - 19H

PLEIN-AIRE DE JEUX PLAYGROUND

Le parvis de la patinoire se transforme en aire de jeux. Venez en famille pour profiter de jeux en bois, craies géantes et autres activités mis à votre disposition. Vous pourrez aussi vous installer dans un transat ou encore profiter de la plaine d'eau. The forecourt of the ice rink is transformed into a playground. Come along with your family to enjoy wooden games, giant chalks and other activities. You can also relax in a deckchair or enjoy the water playground.

- Parvis de la patinoire / Front of the ice rink Avenue des Jeux G5
Tout public / Suitable for all audiences
Accessible en poussette Baby trolley access
Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

20H45 - 21H45

Concerts du jeudi Saison été 2024
Notre-Dame des Neiges, jeudi 8 août à 20H45
Marie-Thérèse Keller, mezzo-soprano
Jean-Paul Imbert, orgue
Florilège chants et orgue
Entrée 10€, Pass Premium et étudiants 5€, gratuit <18 ans.

RÉCITAL D'ORGUE À L'ÉGLISE NOTRE-DAME DES NEIGES ORGAN CONCERT AT NOTRE-DAME DES NEIGES CHURCH

- Récital d'orgue avec Jean-Paul Imbert et Marie-Thérèse Keller, mezzo-soprano, professeurs des master-class Organ recital with Jean-Paul Imbert and Marie-Thérèse Keller, mezzo-soprano, master-class teachers
Entrée : 10€ / Entrance: 10€ Pass Premium et étudiants 5€ Student or Premium pass: 5€ Gratuit - 18 ans / less than 18 years old: Free
Église Notre-Dame des Neiges 16 Notre-Dame des Neiges Church
Tout public / Suitable for all audiences
Informations : +33 (0)4 76 80 97 05

VENREDI 9 AOÛT

FRIDAY 9<sup>TH</sup> AUGUST

8H - 13H



MARCHÉ / MARKET

- Maintenu suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.
Parking de l'église 16 / The Church parking
+33 (0)4 76 11 44 44

9H30 - 11H30

VISITE DE LA TOURBIÈRE VISIT TO THE BOG

- Venez découvrir l'écosystème d'une tourbière avec Lucille DELACOUR / Come and discover the ecosystem of a bog with Lucille DELACOUR Maintenu suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.
RDV Chalet des enfants ESF, quartier des Bergers. Rond-point de l'Europe
Tout public / Suitable for all audiences
Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
Inscriptions obligatoires à la bibliothèque (25 personnes max). Mandatory reservation at the library (25 people max).
Informations : +33 (0)4 76 79 57 69

9H30 - 12H

YOGA AU PIC BLANC À 3330M YOGA AT PIC BLANC AT 3330M

- Rendez-vous à 3330m d'altitude, au sommet du Pic Blanc pour une séance de yoga ressourçante au cœur des montagnes. Après la séance de 45 minutes, profitez d'une boisson chaude offerte au Café Alpin ! Join us at 3330m altitude, at the summit of Pic Blanc, for a rejuvenating yoga session in the heart of the mountains. After the 45-minute session, enjoy a complimentary hot drink at the Café Alpin!
RDV au pied du DMC à 9h30 H2 Meeting at 9.30 am at the DMC cable car
À partir de 10 ans. Limité à 7 personnes maximum. From 10 years old. Limited to 7 people maximum.
34€/personne / 34€ per person
Réservation obligatoire Mandatory registration laurasanayoga.addock.com
Plus d'informations / For more information: +33 (0)7 81 88 94 26

10H - 12H

### COURSE DE DRAISIENNE POUR ENFANTS / BALANCE BIKE RACE FOR CHILDREN

Rejoignez-nous pour une matinée de fun et de vitesse : les petits champions en herbe sont attendus pour une course de draisienne palpitante : à vos marques, prêts, partez ! Casques fournis dans la limite des stocks disponibles  
Join us for a morning of fun and speed: we are waiting for the future champions for a thrilling balance bike race. on your marks, get set, go! Helmets provided subject to availability

- Devant le Palais des Sports 16
- 2 à 6 ans (80 à 105 cm)  
2 to 6 years old (80 to 105 cm)
- Accessible en poussette  
Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office
- Informations et inscriptions :  
+33 (0)4 76 11 44 44
- alpedhuez.com

14H30 - 16H



### VISITE COMMENTÉE DU SITE ARCHÉOLOGIQUE DE BRANDES / GUIDED VISIT OF THE ARCHEOLOGICAL SITE OF BRANDES

Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions

- RDV devant la cabane au départ du terrain de Golf - Quartier des Bergers N4  
Meeting in front of the cabin at the start of the golf court
- Tout public / Suitable for all audiences
- 3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour une famille d'au moins 3 personnes sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max)  
Mandatory registration at the Museum (25 people max)
- +33 (0)4 76 11 21 74

14H30 - 17H

### TOURNOI DE FOOTBALL / FOOTBALL TOURNAMENT

- Stade Georges Rajon K6
- Dès 16 ans / From 16 years old
- Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 4€  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €4
- Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

18H - 20H



### VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE PEINTURES À LA CIRE D'ABEILLE DE VIRGINIE GAUTHIER « ORGANIC » / OPENING OF VIRGINIE GAUTHIER'S BEESWAX PAINTING EXHIBITION "ORGANIC"

- RDV Musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez 16, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne.  
Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- Entrée libre et gratuite / Free entrance
- Tout public / Suitable for all audiences
- Informations : +33(0)4 76 11 21 74

20H45 - 22H

### CONCERT D'ORGUE À L'ÉGLISE NOTRE-DAME DES NEIGES / ORGAN CONCERT AT NOTRE-DAME DES NEIGES CHURCH

- Concert des étudiants des master-class en chant et orgue. Remise du trophée des Victoires de l'Orgue 2024.  
Concert by masterclass students in voice and organ. Presentation of the Victoires de l'Orgue 2024 trophy.
- Entrée : 10€ / Entrance: 10€  
Pass Premium et étudiants 5€  
Student or Premium pass: 5€  
Gratuit - 18 ans / less than 18 years old: Free
- Église Notre-Dame des Neiges 16  
Notre-Dame des Neiges Church
- Tout public / Suitable for all audiences
- Informations : +33 (0)4 76 80 97 05

SAMEDI 10 AOÛT

SATURDAY 10<sup>TH</sup> AUGUST

7H30 - 11H30



### CONCOURS DE PÊCHE AU LAC BESSON / FISHING COMPETITION AT LAC BESSON

Carte de pêche et permis national obligatoires (disponible à la vente chez Cyril's Sport L5)  
Compulsory national fishing permit in addition to Bergers lake fishing permit (permits are on sale at Cyril's Sports)

- Lac Besson
- Tout public / Suitable for all audiences
- Tarifs sur place / Prices on site
- Inscription sur place entre 7h et 7h30  
On site registration between 7am and 7:30 am
- Informations : +33 (0)4 76 80 39 23

18H - 20H30



### HAPPY LUGE

La luge 4 saisons sur rail reste ouverte pour une soirée nocturne inédite, ainsi que l'activité tubing. The 4 seasons sledge on rails and tubing remain open for the evening.

- Les Bergers L4
- Les enfants de moins de 8 ans et/ou de moins de 1,35 m doivent être accompagnés d'un adulte, pas d'accès aux enfants de moins de 3 ans, même accompagnés. Children under 8 and/or under 1.35 m in height must be accompanied by an adult. No access for children under 3, even accompanied
- Tarif exclusif : 25% de réduction sur les packs de 1 à 6 passages ! Exclusive rate: 25% discount on packs of 1 to 6 runs!
- Informations : skipass.alpedhuez.com/ete/tous-les-forfaits/activites-et-animations/luge-sur-rail-4-saisons

DIMANCHE 11 AOÛT

SUNDAY 11<sup>TH</sup> AUGUST



### PIC DE L'ALPE

Un trail tout terrain !

Pic de l'Alpe est un trail entre la station de l'Alpe d'Huez et le Pic Blanc, sommet de son domaine skiable.

Ses 13km800 vous feront découvrir tous les terrains qu'offre la montagne en été : prairie alpine, terre, rocher et neige.

Pic de l'Alpe est un trail qui évite les routes, avec seulement 10 mètres de parcours sur goudron.

1510 m D+

An all terrain trail!

A race that connects Alpe d'Huez and Pic Blanc, the summit of the ski area.

The 13,800m long course will make you discover all the terrains offered by the mountain in summer: alpine meadow, land, rock and snow.

Pic de l'Alpe is a sheer trail with only 10 meters on a paved road.

1510m elevation gain

20 ans et plus, inscriptions limitées à 250 coureurs / 20 years +, registrations limited to 250 runners

+33 (0)6 98 89 91 63

alpe21@orange.fr

14H - 16H



### BIKE APREM

Séances d'initiation au VTT alpin. Tous les dimanches après-midi durant l'été, des moniteurs diplômés MCF vous apprennent les rudiments de la technique de descente pour aborder en toute sécurité les pistes VTT. Location VTT alpin + casque + forfait + encadrement par les moniteurs de l'école de VTT MCF / Introduction to downhill mountain biking. Every Sunday afternoon during the summer, qualified MCF instructors teach you the basics of downhill technique so you can tackle the mountain bike trails in complete safety. Alpine mountain bike rental + helmet + ski pass + supervision by MCF mountain bike school instructors.

À partir de 12 ans / From 12 years old

34.50€/pers

Inscriptions obligatoires avant dimanche 12h dans les établissements partenaires Mandatory registration before Sunday 12pm at partner shops: Altitude Sports, Netski Huez, Richard III Sports, Rocky Sports, Sarenne Sports

Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

17H30

### POT D'ACCUEIL : À LA RENCONTRE DES HUIZATS / WELCOME DRINK : MEET THE LOCAL PEOPLE

Pour savoir tout ce que la station vous propose cette semaine, mais aussi rencontrer les prestataires qui vous détailleront leurs activités et vous feront profiter de tarifs préférentiels uniquement sur place, dans une ambiance conviviale autour d'un verre de kir myrtille pour les adultes et de sirop à l'eau pour les enfants. Venez en famille pour préparer vos vacances.

Find out what the resort has to offer this week and meet our partners who will introduce you to their activities and offer you preferential rate in a friendly atmosphere with a glass of blueberry kir for adults and water syrup for children. Come along with your family and prepare for your vacation.

Chalet sur le parvis de l'Office de Tourisme F6 In the chalet in front of the Tourist Office

Tout Public / Suitable for all audiences

Accessible en poussette  
Baby trolley access

Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office

Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

LUNDI 12 AOÛT

MONDAY 12<sup>TH</sup> AUGUST



### GRIMPÉE DU SIGNAL

La grimpée du Signal se déroulera en nocturne.

Une mini course verticale dont le vainqueur sera celui qui aura enchaîné le plus de montées entre 20h00 et 21h30 (temps de descente en télécabine neutralisé)

The Grimpée du Signal will take place at night. This is a mini vertical race whose winner will be the one who has chained the most climbs between 8:00 p.m. and 9:30 pm (gondola descent time neutralized).

Longueur : 800 mètres / Length: 800 meters

Dénivelée : 250 mètres / Elevation: 250 meters

Record à battre : 8 montées / Record to beat: 8 climbs

Inscriptions limitées à 150 coureurs

Registration limited to 150 runners:

À partir de 18 ans / From 18 years old

+33 (0)6 98 89 91 63

alpe21@orange.fr

8H30 - 10H

### RUNNING YOGA

Concept unique et novateur pour booster votre running grâce au yoga. Pour que courir soit toujours un plaisir ! Tapis fourni sur demande. A unique and innovative concept to boost your running through yoga. Let's make sure that running is always a pleasure! Mats are provided upon request.

Rendez-vous au ball-trap  
Meeting at the ball-trap

Cours pour débutant jusqu'à expert. 15 personnes maximum.  
Classes for beginners to experts. 15 people max.

20€/séance / 20€ per session

Réservation obligatoire  
Mandatory registration

+33 (0)6 47 24 45 75

benedicte.sauvetre@running-yogis.com

10H - 12H30

**★ VISITE COMMENTÉE DU PIC BLANC (3330M)**  
**GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)**

Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions.

📍 RDV caisses intérieures du DMC H2  
1850 M (Rond-Point des Pistes)  
Meeting at the DMC indoor lift pass  
sales desk.

👤 Déconseillé aux personnes cardiaques et  
aux bébés. Tout public à partir de 5 ans  
Not recommended for people prone to  
heart disease or for babies. Suitable for all  
audiences from 5 years old

💰 23,50€/adulte (13-71 ans)  
20,50€/enfant 5-12 ans  
20,50€ par personne pour une famille  
(pack de 4 personnes) +2€ de keycard  
€23,50 per adult (13 to 71 years old)  
€20,50 per child from 5 to 12 years old  
€20,50 per person for a family  
(pack of 4 people)+2€ for a keycard

📞 Informations +33 (0)4 76 11 21 74

14H30 - 17H30



**★ RANDONNÉE HISTORIQUE DU MAQUIS DE L'OISANS / MAQUIS DE L'OISANS RESISTANCE MOVEMENT HISTORY HIKE**

En pleine montagne, du lac Besson à l'Alpette,  
revivez l'histoire extraordinaire de l'été 1944  
vécue par l'hôpital militaire, des soldats  
américains et des maquisards.

In the heart of the mountains, from Lac Besson  
to l'Alpette, relive the extraordinary story of  
summer 1944 experienced by the military  
hospital, American soldiers and maquisards.  
Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions.

📍 RDV parking du Lac Besson, devant le panneau  
Meeting at the Parking of Lac Besson, in  
front of the panel

👤 Tout public. Bons marcheurs.  
Suitable for all audiences. Good walkers

💰 3€/pers si PREMIUM ou famille  
comprenant au moins 3 pers sinon 5€/  
pers / 3€ per person with a PREMIUM  
pass or for a family of 3 and more,  
otherwise - 5€ per person.

🕒 Réservation obligatoire au Musée  
(25 personnes max).  
Mandatory registration at the Museum  
(25 people max).

📞 +33 (0)4 76 11 21 74

17H - 18H

**★ RENCONTRE ADOS TEENAGERS' MEET UP : «PATINS EN FOLIE»**

Si vous avez entre 12 et 18 ans, l'équipe  
d'animation vous donne rendez-vous sur la  
patinoire pour que vous vous rencontriez  
autour de jeux qui seront mis en place tout  
spécialement pour vous. Attention d'arriver  
bien à l'heure, pour profiter de la gratuité de  
l'entrée de la piste de roller et de la location  
de patins à roulettes/roller. Se faire des  
ami(e)s de vacances, c'est avec « patins en  
folie ».

If you're aged between 12 and 18, the  
animation team will meet you on the ice  
rink where you can meet up and play games  
specially set up for you. Make sure you get  
there on time, to to enjoy free admission and  
free skate/roller hire. Make holiday friends  
with «patin en folie».

📍 Patinoire / Ice rink  
Avenue des Jeux G5

👤 Pour les 12 -18 ans sous la responsabilité  
d'un adulte référent.  
12 to 18 years old, under adult supervision

💰 Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office

📞 Informations : +33(0)4 76 11 44 44

17H - 20H

**★ TOURNOI DE BADMINTON BADMINTON TOURNAMENT**

📍 Palais des Sports et des Congrès I6  
Sports and Convention Center

👤 À partir de 13 ans / From 13 years old

💰 Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS  
ou COMPLET, sinon 6€  
Free with the PREMIUM SPORTS or  
COMPLET pass, otherwise €6

🕒 Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

17H30 - 18H30

**★ SPECTACLE «LE COLPORTEUR» SHOW: THE PEDDLER**

Avec Michel BAYARD l'histoire met en scène  
un colporteur, personnage d'un autre temps  
qui transporte sur son dos sa petite boutique  
ambulante : il rayonne de village en village mais c'est  
aussi pour certain un étranger, l'homme inquietant,  
venu de loin... / With Michel BAYARD The story  
revolves around a peddler, a character from another  
era who carries his little itinerant store on his back  
he shines from village to village, but for some he is  
also a stranger, a troublesome man from afar...

📍 Bibliothèque / Médiathèque E5  
57 route du Coulet.

👤 À partir de 7 ans / From 7 years old

💰 Offert dans la limite des places  
disponibles / Offered within the limit of  
available places

🕒 Réservation obligatoire  
Mandatory registration

📞 Informations : +33 (0)4 76 79 57 69

MARDI 13 AOÛT

TUESDAY 13<sup>TH</sup> AUGUST

20H - 21H30

**LES NOCTURNES DU MUSÉE**

**Inauguration du belvédère du musée**

**NOCTURNE DU MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ALPE D'HEUZ NIGHT AT THE MUSEUM OF HISTORY AND ARCHAEOLOGY IN ALPE D'HEUZ**

Evocation théâtralisée de l'épopée du  
maquis de l'Oisans l'été 44 à L'Alpe  
d'Heuz.

*Theatrical evocation of the Oisans maquis  
epic in the summer of 44 at L'Alpe d'Heuz.*

📍 1er étage du Palais des Sports et des  
Congrès. 74 avenue de Brandes  
1st floor of the Sports and Convention  
Center

👤 Tout public / Suitable for all audiences

💰 Offert dans la limite des places  
disponibles / Offered within the limit of  
available places

🕒 Réservation conseillée  
reservation is recommended

🕒 Inscriptions au :  
Reservation at:  
+33 (0)4 76 11 21 74.

9H30 - 12H

**YOGA AU PIC BLANC À 3330M YOGA AT PIC BLANC AT 3330M**

Rendez-vous à 3330m d'altitude, au sommet  
du Pic Blanc pour une séance de yoga  
ressourçante au cœur des montagnes. Après  
la séance de 45 minutes, profitez d'une  
boisson chaude offerte au Café Alpin !  
Join us at 3330m altitude, at the summit of  
Pic Blanc, for a rejuvenating yoga session  
in the heart of the mountains. After the  
45-minute session, enjoy a complimentary  
hot drink at the Café Alpin!

📍 RDV au pied du DMC à 9h30 H2  
Meeting at 9.30 am at the DMC cable car

👤 À partir de 10 ans.  
Limité à 7 personnes maximum.  
From 10 years old.  
Limited to 7 people maximum.

💰 34€/personne / 34€ per person

🕒 Réservation obligatoire  
Mandatory registration  
laurasanayoga.addock.co

📞 Plus d'informations / For more information:  
+33 (0)7 81 88 94 26

10H - 12H



**★ LE GRAND ATELIER DES MAQUETTES THE BIG MODEL WORKSHOP**

Avec Elise ALLIRAND / With Elise ALLIRAND

📍 RDV au Musée d'histoire et d'archéologie  
de l'Alpe d'Heuz I6.

1er étage du Palais des Sports et des  
Congrès. / Meet at the Museum of History  
and Archaeology, Fine Arts Space, Anne  
Auvergne room, 1st floor of the Sports and  
Convention Center

👤 Adultes et enfants de + de 10 ans.  
les - de 16 ans devront être accompagnés  
d'un adulte lui-même participant  
Adults and children over 10 y.o.  
Children under 16 must be accompanied  
by an adult who is also taking part

👤 Accessible en poussette  
Baby trolley access

💰 3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant  
au moins 3 pers sinon 5€/pers  
3€ per person with a PREMIUM pass or for a  
family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.

🕒 Réservation obligatoire au Musée.  
(8 personnes max).  
Mandatory registration at the Museum  
(limited to 8 people)

📞 +33 (0)4 76 11 21 74

10H - 12H

**★ BALADE DÉCOUVERTE DU SENTIER PANORAMIQUE COMMENTED WALK OF THE PANORAMIC PATH**

Un sentier plat entre forêt et pâturages,  
l'occasion de découvrir la flore alpine,  
l'histoire et la géographie.  
A flat path between forest and pasture  
where to discover Alpine flora, history and  
geography.

Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions

📍 RDV à 9h45 sur le parvis de l'Office  
de Tourisme F6  
Meeting at 9.45 am in front of the Tourist Office

💰 3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour  
une famille d'au moins 3 personnes  
sinon 5€/pers / 3€ per person with a  
PREMIUM pass or for a family of 3 and  
more, otherwise - 5€ per person.

👤 Tout public / Suitable for all audiences

🕒 Réservation obligatoire au Musée  
(25 personnes max).  
Mandatory registration at the Museum  
(25 people max).

📞 +33 (0)4 76 11 21 74

14H30 - 16H30



**★ BALADE HISTORIQUE DANS LA STATION / HISTORICAL WALK IN THE RESORT**

Parcourez l'Alpe d'Heuz à la découverte de  
l'histoire et du patrimoine de la station.  
Discover the history and heritage of Alpe d'Heuz

📍 Parvis de l'Office de Tourisme F6  
In front of the Tourist Office

👤 Tout Public / Suitable for all audiences

👤 Non Accessible en poussette  
No Stroller access

💰 3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant  
au moins 3 pers sinon 5€/pers  
3€ per person with a PREMIUM pass or for a  
family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.

🕒 Réservation obligatoire au Musée.  
(25 personnes max). / Mandatory  
registration at the Museum (25 people max).

📞 +33 (0)4 76 11 21 74

17H - 18H

**★ PLEIN-AIRE DE JEUX PLAYGROUND**

Le parvis de la patinoire se transforme en aire  
de jeux. Venez en famille pour profiter de  
jeux en bois, craies géantes et autres activités  
mis à votre disposition. Vous pourrez aussi vous  
installer dans un transat ou encore profiter du  
spectacle familial qui vous est proposé à 18h  
The forecourt of the ice rink is transformed into  
a playground. Come along with your family to  
enjoy wooden games, giant chalk giant chalks  
and other activities available. You can also relax in  
a deckchair or enjoy the family show at 6pm.

📍 Parvis de la patinoire / Front of the ice rink  
Avenue des Jeux G5

👤 Tout public / Suitable for all audiences

👤 Accessible en poussette  
Baby trolley access

💰 Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office

📞 Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

17H30 - 19H



**★ VISITE COMMENTÉE DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME DES NEIGES GUIDED TOUR OF THE CHURCH**

📍 RDV à l'intérieur de l'église NDN I6  
devant la boutique / Meeting inside Notre-Dame  
des Neiges Church, in front of the shop

👤 Tout public dès 6 ans  
Open to all from 6 years old

💰 3€/pers si pass premium ou famille  
comprenant au moins 3 personnes sinon  
5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM  
pass or for a family of 3 and more,  
otherwise - 5€ per person.

🕒 Réservation obligatoire au Musée  
(25 personnes max).  
Mandatory reservation at the Museum  
(25 people max).

📞 +33 (0)4 76 11 21 74

18H

**★ SPECTACLE FAMILLE : DÉMONSTRATION DE VTT FAMILY SHOW: MOUNTAIN BIKE DEMONSTRATION**

Avec Simon Masi. Après plusieurs années de  
compétition de haut niveau en VTT Trial, Simon  
Masi a choisi de mettre son expérience au service du  
show, avec un seul objectif : émerveiller son public.  
With Simon Masi. After many years of high-level  
competition in mountain bike trials, Simon Masi  
has decided to put his experience to good use  
in the show business, with a single objective: to  
amaze his public.

📍 Parvis de la patinoire / Front of the ice rink  
Avenue des Jeux G5

👤 Tout public / Suitable for all audiences

👤 Accessible en poussette  
Baby trolley access

💰 Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office

📞 Informations : +33 (0)4 76 11 44 44



**MERCREDI 14 AOÛT**  
**WEDNESDAY 14<sup>TH</sup> AUGUST**



PIC DE L'ALPE 11 AOÛT 2024  
GRIMPÉE DU SIGNAL 12 AOÛT 2024  
ALPE EXPRESS 14 AOÛT 2024  
ALPE D'HUEZ 21 15 AOÛT 2024

**CHALLENGE CÉCILE NARCY**

alpe+huez  
www.alpe21.fr

**ALPE EXPRESS**

Une course historique en dehors des sentiers battus !

Pour sa cinquième édition, l'Alpe Express se déroulera le mercredi 14 août 2024.

C'est une course verticale avec une arrivée au sommet de la Combe Charbonnière.

Longueur : 3500 mètres

Dénivelée : 1000 mètres

Dans la limite de 100 inscrits, les 50 premiers se verront offrir un t-shirt par l'organisation

*A historic race off the beaten tracks!*

*For its 4th edition, the Alpe Express will be held on Wednesday 14 August, 2024.*

*It is a vertical race that ends at the top of the Combe Charbonnière.*

Length: 3500 meters

Elevation: 1000 meters

*Within the limit of 100 entrants, the first 50 will be offered a t-shirt by the organization*

20 ans et plus - 20 years old and more

+33 (0)6 98 89 91 63

alpe21@orange.fr

**10H - 12H**

**ATELIER CRÉATIF**  
**CREATIVE WORKSHOP**

L'équipe d'animation propose aux enfants, accompagnés d'un adulte, de venir passer un moment de création.

Bois, colle, feuilles, brindilles et autres matériaux naturels vous serviront pour construire, fabriquer un objet, un personnage, un mini jeu que vous pourrez garder pour vous.

Our activities leaders invites supervised children, to spend a creative time. Wood, glue, leaves, twigs and other natural materials you can use to build and make an object, a character or a mini game that you can keep for yourself.

Chalet sur le parvis de l'Office de Tourisme **F6**  
In the chalet in front of the Tourist Office

Tout Public / Suitable for all audiences

Accessible en poussette  
Baby trolley access

Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office

Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

**10H - 12H30**



**VISITE COMMENTÉE DU PIC BLANC (3330M)**  
**GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)**

Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions.

RDV caisses intérieures du DMC H2  
1850 M (Rond-Point des Pistes)  
Meeting at the DMC indoor lift pass sales desk.

Déconseillé aux personnes cardiaques et aux bébés. Tout public à partir de 5 ans  
Not recommended for people prone to heart disease or for babies. Suitable for all audiences from 5 years old

23,50€/adulte (13-71 ans)  
20,50€/enfant 5-12 ans  
20,50€ par personne pour une famille (pack de 4 personnes) +2€ de keycard  
€23,50 per adult (13 to 71 years old)  
€20,50 per child from 5 to 12 years old  
€20,50 per person for a family (pack of 4 people)+2€ for a keycard

Informations +33 (0)4 76 11 21 74

**14H30 - 16H**

**VISITE COMMENTÉE DU SITE ARCHÉOLOGIQUE DE BRANDES**  
**GUIDED VISIT OF THE ARCHEOLOGICAL SITE OF BRANDES**

Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions

RDV devant la cabane au départ du terrain de Golf - Quartier des Bergers N4  
Meeting in front of the cabin at the start of the golf court

Tout public / Suitable for all audiences

3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour une famille d'au moins 3 personnes sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.

Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max)  
Mandatory registration at the Museum (25 people max)

+33 (0)4 76 11 21 74

**14H30 - 17H**



**TOURNOI DE TENNIS DE TABLE**  
**TABLE TENNIS TOURNAMENT**

Palais des Sports et des Congrès **I6**  
Sports and Convention Center

De 8 à 13 ans / From 8 to 13 years old

Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 4€  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise 4€

Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

**19H - 21H**

**SOIRÉE BARBECUE**  
**BBQ PARTY**

L'équipe d'animation mettra à votre disposition les barbecues embrasés que vous pourrez utiliser pour faire cuire les viandes, poissons et légumes que vous amènerez. Un moment convivial à partager en famille jusqu'à la tombée de la nuit.

Bring your own meat, fish and veggies to grill on our BBQs prepared for you A friendly moment to share until nightfall.

Lac des Bergers **K5**

Tout Public / Suitable for all audiences

Accessible en poussette  
Baby trolley access

Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office

Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

**JEUDI 15 AOÛT**  
**THURSDAY 15<sup>TH</sup> AUGUST**



PIC DE L'ALPE 11 AOÛT 2024  
GRIMPÉE DU SIGNAL 12 AOÛT 2024  
ALPE EXPRESS 14 AOÛT 2024  
ALPE D'HUEZ 21 15 AOÛT 2024

**CHALLENGE CÉCILE NARCY**

alpe+huez

**ALPE D'HUEZ 21**

Mythique, avec ses 21 virages ! Pour sa 40ème édition, la course Alpe d'Huez 21 vous invite à parcourir les célèbres 21 virages qui mènent à l'Alpe d'Huez. Pour la 4ème année, l'arrivée se fera avenue du Rif Nel. Longue de 14km100, cette épreuve est ouverte aux marcheurs (nés en 2012 et avant) et aux coureurs (nés en 2006 et avant).

*Iconic, with its 21 turns ! For its 40th edition, the Alpe d'Huez 21st race invites you to take the famous 21 turns that leads to Alpe d'Huez. For the 3rd year, the finish line will be on Rif Nel avenue. This 14,100m race is open to walkers (born in 2012 and before) and runners (born in 2006 and before).*

Marcheurs : À partir de 12 ans / Walkers : from 12 years old

+33 (0)6 98 89 91 63

alpe21@orange.fr

**11H - 18H**



**JOURNÉE PORTES OUVERTES**  
**SAPEURS POMPIERS HUEZ**  
Passez une journée dans la peau d'un pompier

**JEUDI 15 AOÛT 2024**  
DE 11H À 18H  
PARKING DES BERGERS

ENTRÉE GRATUITE  
OUVERT À TOUS,  
PETITS ET GRANDS

- Sensibilisation aux gestes qui sauvent
- Parcours du pompier
- Feu de friteuse
- Boutique de produits pompiers
- Manœuvres de démonstration
- Tombola
- Buvette et petite restauration

La journée sera suivie d'un concert (Los Burritos Santos, MAGIC SYSTEM) avec feux d'artifice.  
Petite restauration jusqu'à 20h30 et buvette jusqu'à minuit.

**JOURNÉE PORTES OUVERTES**  
**POMPIERS / FIREFIGHTERS OPEN DAY**

Une journée dans la peau d'un pompier !  
Nombres activités, buvette et snack.  
*A day in the life of a firefighter! Lots of activities, refreshments and snacks.*

Parking des Bergers.

Offert / Offered



**15 AOÛT 2024**

**20H**  
**21h45**

**MAGIC SYSTEM**

Suivi d'un feu d'artifice à l'issue du concert

Les Bergers - Offert par l'Office du Tourisme

**GRANDE SOIRÉE DU 15 AOÛT**  
**15<sup>TH</sup> OF AUGUST CELEBRATION NIGHT**

Pour sa grande soirée du 15 août, l'Alpe d'Huez accueillera 2 concerts et un feu d'artifice :

**20h : Los Burritos Santos**  
Vous serez transporté par une guitare psychédélique, un accordéon chromatique, des cuivres survoltés et une section rythmique avec contrebasse et batterie en feu ! Vos pieds et vos hanches sauront-ils résister aux impérieuses rythmiques de la Cumbia ?

**21 h 45 : Magic System**  
Vingt ans après leur premier album, les quatre membres de Magic System sont toujours portés par une énergie incroyable, leur permettant de dépasser les frontières et de rassembler les cultures dans un grand élan de positivité. Après une tournée Africaine à guichet fermé, MAGIC SYSTEM revient sur scène pour vous présenter son nouvel album « Envolée zougloutique ».

Le tout sera suivi d'un feu d'artifice aux Bergers  
Annulé en cas d'intempéries.

*For its big night on August 15th, Alpe d'Huez will host 2 concerts and a fireworks display.*  
**8 pm: Los Burritos Santos**  
*Psychedelic guitar, chromatic accordion and a rhythm section with double bass and drums on fire! Will your feet and hips resist the compelling rhythm of Cumbia?*

**9.45 p.m.: Magic System**  
*Twenty years after their first album, the four members of Magic System are still driven by an incredible energy to transcend borders and bring cultures together in a great burst of positivity. After a sold-out African tour, MAGIC SYSTEM returns to the stage to present their new album "Envolée zougloutique". Followed by fireworks at Les Bergers.*

Cancelled in case of bad weather.

Parking des Bergers

Tout public / Suitable for all audiences

Offert par l'Office du Tourisme  
Offered by the Tourist Office

**9H30 - 12H**

**YOGA AU PIC BLANC À 3330M**  
**YOGA AT PIC BLANC AT 3330M**

Rendez-vous à 3330m d'altitude, au sommet du Pic Blanc pour une séance de yoga ressourçante au cœur des montagnes. Après la séance de 45 minutes, profitez d'une boisson chaude offerte au Café Alpin !  
Join us at 3330m altitude, at the summit of Pic Blanc, for a rejuvenating yoga session in the heart of the mountains. After the 45-minute session, enjoy a complimentary hot drink at the Café Alpin!

RDV au pied du DMC à 9h30 **H2**  
Meeting at 9.30 am at the DMC cable car

À partir de 10 ans.  
Limité à 7 personnes maximum.  
From 10 years old.  
Limited to 7 people maximum.

34€/personne / 34€ per person

Réservation obligatoire  
Mandatory registration  
laurasanayoga.addock.co

Plus d'informations / For more information:  
+33 (0)7 81 88 94 26

**9H30 - 12H**

**INITIATION À LA COURSE**  
**D'ORIENTATION**  
**INTRODUCTION TO ORIENTEERING**

Palais des Sports et des Congrès **I6**  
Sports and Convention Center

De 8 à 15 ans / From 8 to 15 years old

12€

Réservation obligatoire  
Mandatory registration  
+33 (0)4 76 11 21 41

**10H - 12H**

**VISITE COMMENTÉE DU VILLAGE D'HUEZ ET DES MOULINS DE SARENNE**  
**GUIDED VISIT OF HUEZ AND THE WINDMILLS OF SARENNE**

Déambulez dans un village de montagne et poursuivez la visite jusqu'aux moulins dans les gorges de Sarenne. / Wander through a mountain village and continue towards the mills in the Sarenne gorges. Maintenu suivant les conditions météo. / Subject to weather conditions.

RDV sur la terrasse de la maison d'Huez à Huez village **E13**/ Meeting on the terrace of the Maison d'Huez in Huez village

Tout public / Suitable for all audiences

3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour une famille d'au moins 3 personnes sinon 5€/pers 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.

Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max)  
Mandatory registration at the Museum (25 people max).

+33 (0)4 76 11 21 74

14H - 17H

**TOURNOI DE PADEL TENNIS  
PADEL TENNIS TOURNAMENT**

- 📍 Ile aux Loisirs - Quartier des Bergers N5
- 👤 À partir de 13 ans / From 13 years old
- 💰 Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 6€.  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €6.
- ☎ +33 (0)4 76 11 21 41

14H30 - 16H30

**TOURNOI DE FOOTBALL  
FOOTBALL TOURNAMENT**

- 📍 Stade Georges Rajon K6
- 👤 De 8 à 12 ans / 8 to 12 years old
- 💰 Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 2€  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €2
- 📞 Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

14H30 - 17H30



**RANDONNÉE HISTORIQUE DU  
MAQUIS DE L'OISANS  
MAQUIS DE L'OISANS  
RESISTANCE MOVEMENT  
HISTORY HIKE**

En pleine montagne, du lac Besson à l'Alpette, revivez l'histoire extraordinaire de l'été 1944 vécue par l'hôpital militaire, des soldats américains et des maquisards. / In the heart of the mountains, from Lac Besson to l'Alpette, relive the extraordinary story of summer 1944 experienced by the military hospital, American soldiers and maquisards. Maintenu suivant les conditions météo. / Subject to weather conditions.

- 📍 RDV parking du Lac Besson, devant le panneau  
Meeting at the Parking of Lac Besson, in front of the panel
- 👤 Tout public. Bons marcheurs.  
Suitable for all audiences. Good walkers
- 💰 3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant au moins 3 pers sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- 📞 Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max).  
Mandatory registration at the Museum (25 people max).
- ☎ +33 (0)4 76 11 21 74

15H - 16H30



**ATELIER PRÉVENTION NOYADE  
DROWNING-PREVENTION WORKSHOP**

- 📍 Piscine découverte / Outdoor swimming pool
- 👤 Tout public (enfant de - de 14 ans accompagné d'un adulte).  
Open to all (children under 14 must be accompanied by an adult).
- 📝 Inscription et tenue de bain obligatoires  
Registration and swimsuit required
- 💰 Gratuit / Free
- ☎ +33 (0)4 76 11 21 41

15H30 - 18H

**TOURNOI DE TENNIS DE TABLE  
TABLE TENNIS TOURNAMENT**

- 📍 Palais des Sports et des Congrès I6  
Sports and Convention Center
- 👤 Dès 13 ans / From 13 years old
- 💰 Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 6€  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €6
- 📞 Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

20H45 - 21H45

**RÉCITAL D'ORGUE À L'ÉGLISE  
NOTRE-DAME DES NEIGES  
ORGAN CONCERT AT NOTRE-DAME  
DES NEIGES CHURCH**

Concert de clôture avec l'organiste tchèque Frantisek Vanicek. / Closing concert with Czech organist Frantisek Vanicek.

- Entrée : 10€ / Entrance: 10€  
Pass Premium et étudiants 5€  
Student or Premium pass: 5€  
Gratuit - 18 ans / less than 18 years old: Free
- 📍 Église Notre-Dame des Neiges I6  
Notre-Dame des Neiges Church
- 👤 Tout public / Suitable for all audiences
- 📞 Informations : +33 (0)4 76 80 97 05

VENDREDI 16 AOÛT

FRIDAY 16<sup>TH</sup> AUGUST



DU 16 AU 25 AOÛT  
FROM 16<sup>TH</sup> TO 25<sup>TH</sup> AUGUST

**CHAMPIONNAT DE  
FRANCE D'ECHECS**

L'Alpe d'Huez accueillera les 96ème championnats de France d'échecs de la FFE avec le soutien de l'échiquier grenoblois.

Alpe d'Huez is hosting the 96th National French Chess Championship with the support of the Grenoble chess club.

- 📍 Palais des Sports et des Congrès  
Sports and Convention Center
- 💰 Entrée libre / Free access



8H - 13H

**MARCHÉ / MARKET**

Maintenu suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- 📍 Parking de l'église I6 / The Church parking
- ☎ +33 (0)4 76 11 44 44

10H - 12H ET 14H - 17H

**JEUX DE L'ALPE  
PARENTS ET ENFANTS  
ALPE D'HUEZ GAMES PARENTS  
AND CHILDREN**

Préparez-vous pour une journée sportive mémorable : des équipes composées de parents et d'enfants s'affrontent dans notre pentathlon d'Huizat ! Tir à l'arc, Hip-hop, un lancé, un saut, une course. À vos marques, prêts, partez !!! / Get ready for a memorable sporting day : parents and children compete against each other in our home made pentathlon! Archery, hip-hop, throwing, jumping and running. On your marks, get set, go!

- 📍 Parvis de l'Office de Tourisme F6  
In front of the Tourist Office
- 👤 Pour les 6 -12 ans sous la responsabilité d'un adulte référent.  
6 to 12 years old, under adult supervision
- ♿ Accessible en poussette  
Baby trolley access
- 💰 Offert par l'Office de Tourisme  
Offered by the Tourist Office
- 📞 Réservation obligatoire  
Mandatory Registration
- ☎ +33 (0)4 76 11 44 44

10H - 12H

**ATELIER DÉCOUVERTE DE  
LA PEINTURE SUR SUPPORT  
ENCAUSTIQUE / ENCAUSTIC  
PAINTING DISCOVERY**

- 📍 RDV au Musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez I6, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne. / Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- 👤 Adultes et enfants de + de 12 ans. les - de 16 ans devront être accompagnés d'un adulte lui-même participant  
Adults and children over 12 y.o. Children under 16 must be accompanied by an adult who is also taking part
- ♿ Accessible en poussette  
Baby trolley access
- 💰 3€/pers si PREMIUM ou famille comprenant au moins 3 pers sinon 5€/pers  
3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.  
Réservation obligatoire au Musée.  
(8 personnes max).  
Mandatory registration at the Museum (limited to 8 people)
- ☎ +33 (0)4 76 11 21 74

14H30 - 16H



**VISITE COMMENTÉE DU SITE  
ARCHÉOLOGIQUE DE BRANDES  
GUIDED VISIT OF THE  
ARCHEOLOGICAL SITE OF BRANDES**

- Maintenu suivant les conditions météo.  
Subject to weather conditions
- 📍 RDV devant la cabane au départ du terrain de Golf - Quartier des Bergers N4  
Meeting in front of the cabin at the start of the golf court
- 👤 Tout public / Suitable for all audiences
- 💰 3€/pers avec le pass PREMIUM ou pour une famille d'au moins 3 personnes sinon 5€/pers / 3€ per person with a PREMIUM pass or for a family of 3 and more, otherwise - 5€ per person.
- 📞 Réservation obligatoire au Musée (25 personnes max)  
Mandatory registration at the Museum (25 people max)
- ☎ +33 (0)4 76 11 21 74

14H30 - 17H

**TOURNOI DE FOOTBALL  
FOOTBALL TOURNAMENT**

- 📍 Stade Georges Rajon K6
- 👤 Dès 16 ans / From 16 years old
- 💰 Gratuit avec la carte PREMIUM SPORTS ou COMPLET, sinon 4€  
Free with the PREMIUM SPORTS or COMPLET pass, otherwise €4
- 📞 Inscriptions / informations :  
+33 (0)4 76 11 21 41

15H - 18H

**PARTAGE ET JEUX AUTOUR  
D'ALBUMS JEUNESSE ET  
DU SPORT / SHARING AND  
PLAYING AROUND SPORTS AND  
CHILDREN'S BOOKS**

- avec FOLIJÉ / With FOLIJÉ
- 📍 Bibliothèque / Médiathèque E5  
57 route du Coulet.
- 👤 De 3 à 10 ans / From 3 to 10 years old
- 💰 Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- 📞 Réservation obligatoire à la bibliothèque  
Mandatory registration at the library
- ☎ informations : +33 (0)4 76 79 57 69

**Attention !**

Parents et enfants, Soyez bien à l'heure pour les animations offertes par l'Office de Tourisme car Grignotte la mascotte de l'Alpe d'Huez sera présente les 10 premières minutes de chacune d'entre elles... Les Dimanches, mardis, mercredis, jeudis et vendredis

**Please note :**

Parents and children, be on time for the entertainment offered by the Tourist Office if you want to have a chance at seeing Grignotte the Alpe d'Huez mascot as she will be there only during the first 10 minutes. Only on Sundays, Tuesdays, Wednesdays, Thursdays and Fridays.



# Temp's Forts Highlights

Juillet / July



**MEGAVALANCHE ET MEGAVALANCHE TRAIL**  
5-7 Juillet / 5<sup>TH</sup>-7<sup>TH</sup> July

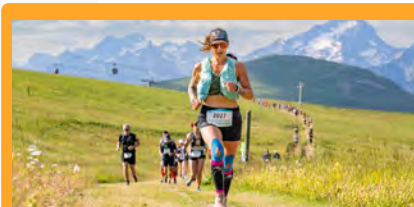
**MYTHIQUE 21**  
7 Juillet / 7<sup>TH</sup> July

**COMPACT D'OR**  
7 Juillet / 7<sup>TH</sup> July



**CONVENTION FITNESS**  
11-14 Juillet / 11<sup>TH</sup>-14<sup>TH</sup> July

**FESTIVAL FEEL GOOD LADIES**  
13-14 Juillet / 13<sup>TH</sup>-14<sup>TH</sup> July



**OISANS TRAIL TOUR**  
19-20 Juillet / 19<sup>TH</sup>-20<sup>TH</sup> July



**TRIATHLON DE L'ALPE**  
23-26 Juillet / 23<sup>RD</sup>-26<sup>TH</sup> July

**TRAIL DE L'ETENDARD**  
28 Juillet / 28<sup>TH</sup> July



Août / August



**CHALLENGE CECILE NARCY**  
13-15 Août / 13<sup>TH</sup> to 15<sup>TH</sup> August



**CHAMPIONNAT DE FRANCE D'ÉCHECS**  
16-25 Août / 16<sup>TH</sup>-25<sup>TH</sup> August



**ARRIVÉE DU TOUR DE FRANCE FEMMES**  
18 Août / 18<sup>TH</sup> August



**NATIONAL PÉTANQUE**  
23-25 Août / 23<sup>RD</sup>-25<sup>TH</sup> August

**HAUTE ROUTE ALPES**  
27-29 Août / 27<sup>TH</sup>-29<sup>TH</sup> August